83e ANNEE
Nº 10

OCTOBRE 1989

PUBLICATION MENSUELLE

Pégase

WERY Auguste / 2953
Lijsterbessenlaan, 24
1900 OVERIJSE

EXPEDITEUR - SECRETARIAT : Mme L. VANDERMEIREN, place Terdelt, 2
Bte 8 - 1030 Bruxelles.
Tél. 215.77.70 après 19 heures.

Bureau de dépôt : BRUXELLES 15.

ORGANE DU CERCLE PEGASE

Association sans but lucratif

Fondé en 1906 - Société Royale

Affilié à la Fédération Belge du Cyclotourisme

TRESORERIE : C.C.P. 000-0147212-63 CERCLE PEGASE
Bruxelles - Tél. 215.77.70

COTISATION : 350 francs.

* * *

IMPORTANT

CONCENTRATION GENERALE DU 1er OCTOBRE

Vous êtes attendu(e) par tous vos amis de PEGASE le dimanche 1er octobre dès 16 h à DILBEEK, salle "Centrum", Roelandsveldstraat 40.

A dimanche sans faute.

x x x x x

LES VISITES DU MOIS

- Le Béguinage d'Anderlecht et l'église St-Guidon, le 7 octobre
- Le Métro et ses oeuvres d'art, le 23 octobre

Voir articulets : page 9.

A T T E N T I O N ! ! Inscrivons-nous à temps.

N'oubliez pas la séance du lundi 2 octobre où aura lieu la projection des dias de Pierre CARETTE : Escapade en Thaïlande".

7 - Béguinage et église St-Guidon d'Anderlecht (J. GALLET, tél. 569.05.04).

8 - Circuit touristique "La Bataille des Ardennes". Inscription pour le car chez A. MOYSON. Tél. 521.82.67.

15 - "Quelque part en Belgique en 89". Inscription pour le car chez J.M. COLLARD. Tél. 267.23.95.

22 - L'Yser et le Westhoek. Inscription pour le car chez P. DE PRINCE. Tél. 345.65.81 à partir de 19h.

23 - Métro et ses oeuvres d'art (J. GALLET, tél. 569.05.04).

5 novembre - Pour mémoire, clôture de "La Bataille des Ardennes" (renseignements A. MOYSON, tél. 521.82.67).

RANDO-PLUS - 11 et 12 novembre - Week-end itinérant dans la région de Han-sur-Lesse. Inscriptions avant le 10 octobre auprès de Jean THIRY (tél. 010/61.39.66).

X X X

NOTRE ASSEMBLEE MENSUELLE DU LUNDI 2 OCTOBRE A 20 HEURES.

Réunion dès 20 heures au "'t Kapiteintje", rue Ste-Catherine, 30 à 1000 Bruxelles. Tél. 511.71.58.
L'assemblée sera ouverte à 20h30' précises avec l'ordre du jour suivant :

1. Dépôt du procès-verbal de la séance mensuelle du lundi 4 septembre ;

2. Présentation et admission de nouveaux membres ;

3. Visites du 7 (St-Guidon et Béguinage) et du 23 (Métro) ;

4. Inscriptions : La Bataille des Ardennes (8) ;
   Quelque part en Belgique (15) ;
   L'Yser (22) ;

5. Divers ;

6. Projection des dias de Pierre CARETTE -
   Sujet : Escapade en Thaïlande.

Le Comité se réunira le jeudi 5 octobre à 20h30' à la Brasserie "La Régence", place F. Cocq, 1050 Bruxelles. Tél. 511.24.78.

x x x x x

EXCURSIONS CYCLISTES DU MOIS D'OCTOBRE

Responsable : Pol BROIER, avenue des Gerfauts, 2 bte 9, 1170 Bruxelles. Tél. 660.83.37.
Toutes les promenades, tant du dimanche que du jeudi, sont circulaires. Le départ a lieu 15 minutes après l'heure indiquée pour la réunion. Les promenades du dimanche sont longues de 60 km. environ, celles du jeudi de 20 à 30 km.

Dimanche 1er - Réunion 9h30 Dilbeek, Marktplein. PN Ternat.
Pilote : J. GALLET. A 16h Concentration générale du Cercle à Dilbeek (voir article dans le bulletin de septembre).
Les cyclos y seront.

Jeudi 5 - Réunion 14h15 place Wiener à Boitsfort.
Pilote : P. BROIER.

Dimanche 8 - Réunion 9h30 Holsbeek (*) église. PN Aarschot.
Pilote : G. HENROTTE.

Jeudi 12 - Réunion 14h15 Allée du Rouge Cloître à Auderghem.
Pilote : P. BROIER.

Dimanche 15 - Réunion 9h30 Gembloux gare. PN Corroy-le-Château.
Pilote : J. BILTERYST.

Jeudi 19 - Réunion 14h15 Drève de Lorraine (1ère allée à gauche).
Pilote : P. BROIER.

Dimanche 22 - Réunion 9h30 Nivelles gare. PN Seneffe.
Pilote : P. BROIER.

Jeudi 26 - Réunion 14h15 place Wiener à Boitsfort.
Pilote : P. BROIER.

Dimanche 29 - Réunion 9h45 Haacht église. PN Holsbeek. (*)
Pilote : J. GALLET.

Mercredi 1er novembre - Réunion 9h45 Braine l'Alleud gare.
PN. Tangissart. Pilote : P. BROIER.

Jeudi 2 novembre - Réunion 14h15 Allée du Rouge Cloître à Auderghem. Pilote : P. BROIER.

NB - Holsbeek est situé à quelques km au nord-est de Louvain.
On y accède facilement par l'autoroute A 2.

NOS EXCURSIONS DOMINICALES DU MOIS D'OCTOBRE

P - Promenades, responsable : A. MOYSON, rue V. Rauter 174, 1070 Bruxelles. Tél. 521.82.67.

R - Randonnées, responsable : L. VANDERMEIREN, place Terdelt, 2 bte 8, 1030 Bruxelles. Tél. 215.77.70.

* 1er - Concentration Pégase

P - Rendez-vous à 11h à Dilbeek Dépôt. Le pilote vous attendra à l'arrivée du bus. Départ du bus N - ligne 528 - rue des Halles pour Ninove à 10h37. Arrivée à 10h58. Dilbeek, Begijnenborre, St-Martens-Bodegem, St. Ulriks-Kapelle, PN, Wolsem, Hof-ter-Smissen, Dilbeek. 16 km. Pilote : P. DE PRINCE.

R - Réunion gare des autobus au Nord à 8h15. Départ en bus AL 514 pour Hekelgem à 8h23. Passage à Simonis à 8h32. Arrivée à 9h02. Essene, Steenvoort, Ternat, PN, Terlinden, Bodegem-St-Martin, Hof-ter-Smissen, Dilbeek. 20 km. Pilote : L. VANDER-MEIREN.

* 8 - Circuit Touristique "La Bataille des Ardennes" - P + R - Réunion à 7h45 gare Centrale (arrêt des Europabus). Départ à 8h précises pour Manhay. Groupe P - Grandmenil, Erezée, PN, Soy, Ny, Hotton. 20 km. Pilote : A. MOYSON. Groupe R - Même région, mais 25 km. Pilote : J. OPDEBEECK.
Pour inscription, voir en tête de la revue.

8 - Promenade circulaire du dimanche après-midi - Réunion à 14h15 place Wiener (tram 94 - bus 42 et 95). Départ à 14h30. Promenade de 8 km. en forêt de Soignes. Pilote : J. DRIESENS.

* 15 - P + R - Quelque part en Belgique - Réunion à 7h45 à l'Atomium. Départ à 8h précises en car. Arrêt 8h15 gare Centrale (arrêt des Europabus), de là à Nonceveux. P - Quarreux, Ville au Bois, Stoumont, PN, Monceau, Brume, Coo. 21 km. Pilote : J.M. COLLARD. R - Même région, mais 25 km. Pilote : J.M. VAN HANDENHOVE. Pour inscription, voir en tête de la revue.

* 22 - P + R - L'Yser belge supérieur et le Westhoek - Réunion gare Centrale (arrêt des Europabus) à 7h45. Départ en car à 8h précises pour Fintele (Pollinkhove-lez-Lo). R - Elsendamme, Stavele, Beveren-aan-Ijzer, Roesbrugge-Haringe, PN, Adinkerke, La Panne, Bray-Dunes, La Panne. 25 km. Pilote : F. LEBON.
P - Même région, même PN, mais 19 km. Pilote : P. DE PRINCE.
Pour inscription, voir en tête de la revue.

22 - Promenade circulaire du dimanche après-midi - Réunion à 14h15 aux Quatre Bras (tram 44). Départ à 14h30. Promenade de 8 km en forêt de Soignes. Pilote : R. GROLLET.

* 29 - R - Réunion gare Centrale à 8h. Départ en train à 8h18 pour Welle via Denderleeuw. Arrivée à 8h48. Anderenbroek, Denderhoutem, Aspelaere, PN, Denderbrug, Appelterre, Denderwindeke, Bois de Neigem, Meerbeke. 25 km. Retour en bus Ni pour la rue des Halles. Pilote : J. OPDEBEECK.

29 - P - Promenade en forme de huit. Réunion à 9h30 gare d'Uccle-Calevoet, arrêt des autobus derrière la gare. Départ en bus UH à 9h45 pour Dworp. Arrivée à 10h02. Le pique-nique se fera au café "De Zwaan" à Dworp. 18 km. Pilote : J. DRIESENS.

* 1er novembre - voir promenades du mercredi.

* 5 novembre - Circuit Touristique "La Bataille des Ardennes" - P +R
Réunion à 7h45 gare Centrale (arrêt des Europabus). Départ à 8h précises. Finale et remise des médailles.
Itinéraire dans la revue de novembre.

R A N D O P L U S

Nos pilotes répondront avec plaisir à toute demande de renseignements :
- Martine et Joël COPPENS - Tél. 02/720.44.00
- Roland BENOOT - Tél. 02/736.96.87
- Jean THIRY - Tél. 010/61.39.66
- Thierry MARECHAL - Tél. 081/81.17.47

! TOUTES LES RANDONNEES SONT D'ENVIRON 30 KM. !
! IL EST RECOMMANDE DE PREVOIR PIQUE-NIQUE ET BOISSON(S) LORS DE !
! CHAQUE BALADE.! !

Dimanche 1er - LUSTIN - Réunion au Q.L. à 8h20. Départ à 8h42 pour Lustin via Namur. Pilote : JEAN.
P.S. : Le pilote rejoindra le groupe à Ottignies.

Week-end 7 et 8 - WEEK-END CYCLO-PEDESTRE A ESSEN.
Logement en auberge de jeunesse. Inscriptions AVANT le 10 septembre auprès de Roland. Nombre de places limité !
Pilote : ROLAND.

Dimanche 15 - JEMELLE - Réunion au Q.L. à 7h20. Départ à 7h42 pour Jemelle. Pilote : THIERRY.
P.S. : Le pilote rejoindra le groupe à Gembloux.

Dimanche 22 - LOUETTE-ST-PIERRE (*) - Réunion au parking DELTA à 7h30. Départ en voitures à 7h45. Pilote : ROLAND.

Dimanche 29 - CHAPOIS - CINEY - Réunion au Q.L. à 7h30. Départ à 7h42 pour Chapois via Namur. Pilote : JOEL.

Mercredi 1er novembre - RANDO PLUS A UN AN !
A cette occasion, Jean nous pilotera dans la région de POULSEUR. Réunion Gare Centrale à 7h30. Départ à 7h52 pour Poulseur via Liège. Pilote : JEAN.
P.S. : Le pilote rejoindra le groupe à Louvain.

(*) Pour les départs en voitures, les participants et les chauffeurs sont priés de se faire connaître auprès du pilote, au plus tard la veille du départ. Merci d'avance.

P.S. : UN WEEK-END ITINERANT dans la région de HAN-SUR-LESSE sera organisé les 11 et 12 novembre prochains.
Les inscriptions sont attendues AVANT LE 10 OCTOBRE auprès de Jean THIRY (tél. 010/61.39.66).

. . . ET POUR LES MINIMES ET LEURS PARENTS

Responsable : Thierry MARECHAL - Tél. 081/81.17.47.

Dimanche 8 - FORET DE SOIGNES. Réunion place Wiener (tram 94 - bus 42 et 95) à 14h. Départ à 14h15. Pilote : Thierry MARECHAL.

NOS PROMENADES DU MERCREDI DU MOIS D'OCTOBRE

Responsable : R. PORTA, rue Verte, 54, 1950 Kraainem, tél. 731.86.32, assisté par L. VANDERMEIREN, tél. 215.77.70.
Toutes les excursions sont circulaires.

* 4 - Départ à 10h45 de la Grande Espinette (bus W 536 place Rouppe à 10h05 - avenue Legrand à 10h21 - arrivée à 10h38).
PN Hoeilaart (Sportecho). ± 16 km. Pilote : E. MOSTHAF.

* 11 - Départ à 10h45 de Grimbergen (dépôt S.N.C.V.) (bus G au Nord à 10h10 - place Bockstael à 10h23 - arrivée à 10h42).
PN Humbeek (Brouwershuis). ± 16 km. Pilote : L. VANDERMEIREN.

11 - Départ à 11h du Musée du Tram à Woluwé-St-Pierre, avenue de Tervueren (tram 39 ou 44, bus 36 ou 42). PN Alma Woluwé-St-Lambert. ± 12 km. Pilote : M. GOSUIN (tél. 672.74.67).

* 18 - Départ à 11h de St-Pieters-Leeuw (station Galgstraat) (bus HL 521 place Rouppe à 10h20 - La Roue à 10h35 - arrivée à 10h50).
PN Breedhout (café The Beatles). ± 16 km. Pilote : L. PORTA.

18 - Départ à 11h15 de Dworp, Krabbosstraat (bus UH à Uccle-Calevoet à 10h53 - arrivée à 11h13 à Dworp, Krabbosstraat - 1er arrêt après la Maison Communale). PN. Kapittel. ± 12 km.
Pilote : M. GOSUIN.

* 25 - Départ à 11h de la place Wiener à Boitsfort (tram 94 - bus 42 et 95). PN Hoeilaart (Sportecho). ± 16 km. Pilote : E. MOSTHAF.

* 1er novembre - Départ à 11h05 de Dworp (Maison Communale) (bus UH 353 à Uccle-Calevoet à 10h45 - arrivée à 11h01). PN Braine-le-Château (Les Meurisses, 2,rue St. Véron). ± 16 km.
Pilote : L. PORTA.

NOS EXCURSIONS DU SAMEDI APRES-MIDI DU MOIS D'OCTOBRE

Responsable : A. MOYSON, rue V. Rauter, 174, 1070 Bruxelles. Tél. 521.82.67. Toutes les réunions ont lieu à 14h15' et les départs à 14h30'. Toutes les promenades sont d'environ 10 km.

7 - Réunion à Tervuren-Parc (terminus tram 44). Pilote : A. WERY.

14 - Réunion à Auderghem, Trois Couleurs (avenue de la Faisanderie, tram 44). Pilote : A. MOYSON.

21 - Réunion place Wiener à Boitsfort (tram 94, bus 42 et 95).
Pilote : R. GROLLET.

28 - Réunion à Groenendaal-Laiterie (bus L366 à Ixelles, place Ste-Croix à 14h10 ou Boitsfort-Etangs à 14h21. Arrivée à Groenendaal-Laiterie à 14h28 ou train au Q.L. à 14h23 - Arrivée à 14h35). Pilote : A. WERY.

x x x x x

SECTION JEUNES

La section accueille les membres de 18 à 35 ans.
YVES (647.44.58) et BERNARD (759.24.09) se tiennent à votre disposition pour toute demande de renseignements sur les activités de la Section "JEUNES".

* * * *

E C H O S

CARNET NOIR

Nous avons appris avec beaucoup de tristesse le deuil qui frappe la Section Jeunes, en la personne de **Christiane VERSPECHT**, décédée le 19 août dernier.

La générosité et la joie qui caractérisaient Christiane lui avaient fait de nombreux amis.

Le Cercle prend part au deuil qui frappe les Jeunes et témoigne sa profonde sympathie aux proches et notamment à Charly.

CARNET ROSE

- Le 6 juin dernier un petit **IVAN** est venu faire le bonheur du foyer de Monsieur et Madame Nicolas (Marguerite Michiels). Nous formons des voeux de bonheur et de santé pour le bébé et nous félicitons chaleureusement les heureux parents.

- Notre amie Françoise Boël a la joie d'annoncer la naissance de sa petite-fille **Charlotte**, le 6 août dernier. Nos vives félicitations aux heureux grands-parents.

Au Comité

Jacqueline ASTIE, qui siégeait au Comité depuis 1986, a dû à notre grand regret et au sien, renoncer à ses fonctions, car ses occupations professionnelles trop absorbantes ne lui laissent plus la liberté nécessaire. Au nom du Cercle, nous lui adressons de vifs remerciements pour tout le travail accompli durant ces dernières années.

Marie-Louise VREBOS a bien voulu accepter le poste vacant, sous condition évidemment de ratification par l'assemblée.

A vendre

. Manteau cuir marron - homme - taille M - neuf.
  Prix : 5.000 francs.
  S'adresser à Mme JACQUES, tél. 427.52.18 après 20h.

. Paire de chaussures de marche en cuir, pointure 37 - 1.000 Frs.
  Paire de bottes en cuir noir pour la ville, pointure 37 - 1.500 Frs.
  S'adresser PODEVAIN, tél. 734.61.22.

Visites guidées

Plusieurs membres ayant demandé de refaire la visite du béguinage d'Anderlecht, commentée si agréablement par son conservateur, Mr. VANDENBRANDEN, celui-ci se fera un plaisir de vous guider non seulement dans le béguinage, mais également dans l'église St-Pierre mieux connue des Bruxellois sous le nom d'église St-Guidon.

Durée de la visite : ± 2h.

Quand ? Samedi 7 octobre à 10h.

Réunion à 9h30 place de la Vaillance à l'entrée de l'église.

Prix de la visite : 100 francs à payer sur place.

Minimum 15 participants, maximum 40.

Inscrivez-vous chez J. GALLET, tél. 569.05.04.

x x x x

Savez-vous que l'on peut visiter "les oeuvres d'Art du Métro" ?

Une visite guidée est organisée pour nos membres le lundi 23 octobre à 14h15. Elle commencera par une projection dans la salle de la STIB à la Station Anneessens et se poursuivra de station en station : Bourse, de Brouckère, Montgomery, etc... pour la description des oeuvres.

La visite est gratuite mais est limitée à 30 participants maximum.

Durée : ± 3h.

Réunion à 14h dans la station du pré-métro, côté Anneessens.

Inscription obligatoire chez J. GALLET, tél. 569.05.04, jusqu'au lundi 16 octobre.

x x x x

Notez déjà : visite de la Bourse de Bruxelles les mardis 14 et 21 novembre à 11h30. Détails dans le bulletin de novembre.

- o - o -

Nos pilotes - Un appel au courage et au dévouement

Le fonctionnement normal de Pégase est assuré par une trentaine de pilotes, à qui nous devons tout notre plaisir. C'est beaucoup et c'est peu. Le nombre paraît important, mais il faut le partager entre dix activités différentes.

Trop rares, hélas, sont les vocations. Je suis pourtant certain que parmi nos membres se trouvent bien des gens compétents, qui pourraient renfoncer cette élite dont nous avons tant besoin.

Il n'est pas du tout indispensable de s'engager à piloter chaque semaine. Toutes les amies, tous les amis de bonne volonté peuvent trouver à s'employer selon leur disponibilité. Donc n'ayez ni crainte de vous faire agripper par un engrenage qui ne vous lacherait plus, ni peur de vous lancer dans un travail trop absorbant ou dépassant vos forces.

Dimanches, mercredis, samedis, week-ends, voyages, randonneurs, promeneurs, rando-plus, jeunes, groupes familiaux, cyclotouristes du jeudi et du dimanche, chaque composante de notre grande famille accueillerait avec joie un peu de sang nouveau.

Alors ... un bon mouvement et portez-vous volontaire chez le président (tél. 344.78.72), chez le vice-président Justin DRIESENS, spécialement chargé du problème des pilotes (tél. 218.01.96), ou chez l'un des responsables de groupe. Ils vous attendent.

A. Reynaerts.

x x x
x x

A vélo ou à pied en Northumberland

Il nous a paru intéressant de mettre sous les yeux de nos lecteurs une information de la British Tourist Authority. La formule est originale et de nature à plaire tant aux marcheurs qu'aux cyclistes.

NORTHUMBRIA BY FOOT OR BIKE

A new service offers to plan a walking or cycling holiday to individual requirements, in the beautiful county of Northumbria in North East England. Budding hikers or cyclists simply tell "Further Afield" how long they want to go for and how far each day, and they will book accomodation and provide a detailed route guide, including hints, tips and information about attractions. Luggage is transported ahead each day for guests.

Northumbria boasts the 400 square-mile Northumberland National Park ; Hadrian's Roman Wall ; and many castles and abbeys - it is one of England's most sparsely populated counties. Prices start at £45 (walking) or £55 (cycling, including bike hire) per person for two nights, rising to £135 and £185 for seven nights, staying in inns or guests houses.

Press Contact : Donella Rozario, Further Afield, Warcarr,
Greenhead, Northumberland CA6 7HY.
Tel : (06972) 358.

- o - o -

En marge du circuit de la Bataille des Ardennes

De Manhay à Hotton

Une heureuse modification de l'itinéraire me donne l'occasion de vous parler des combats de MANHAY du 24 au 26 décembre 1944 ; un sujet intéressant à plus d'un titre.

Après avoir bousculé les défenses américaines de la BARAQUE de FRAITURE, la 2 PZ SS Div. ne poursuit pas sur la grand route BASTOGNE - LIEGE où l'attend notamment le barrage du Maj. US BREWSTER. La grande unité allemande progresse à l'est de la route vers MALEMPRE et à l'ouest vers ODEIGNE dont elle s'empare. Dans la journée du 24 décembre, des tentatives de percer vers FREINEUX et OSTER échouent. Cependant, pendant toute cette journée les troupes SS du Génie ont travaillé, malgré l'artillerie américaine, à améliorer routes et pistes vers MANHAY pour les rendre praticables aux chars.

L'attaque allemande démarre à 21h avec pour objectif : s'emparer du carrefour de MANHAY puis virer à l'ouest le long de la route MANHAY - EREZEE pour s'emparer d'EREZEE.

Comme nous l'avons vu dans l'article précédent c'est précisément durant cette nuit de Noël que la 82 Div. Airborne US doit aligner son dispositif sur la route MANHAY - TROIS-PONTS. MANHAY est donc la limite du dispositif de la 82 Div. Airborne et de la 75 Div. Inf. US qui doit arriver sur place dans la nuit.

Pour les Américains c'est donc tactiquement une situation tout à fait défavorable : ils font repli alors que l'ennemi attaque et cet ennemi attaque précisément au point faible du dispositif, à la jonction de deux unités.

Mais il y a plus grave encore : MANHAY doit être défendu par un Combat Command (CC) de la 7 Div. Bl. US, rescapé du saillant de St-VITH et incorporé dans le dispositif défensif de la 82 Div. Airborne. Les militaires savent que cette intégration d'unités non organiques à un autre commandement crée souvent des problèmes. Est-ce la raison réelle ou en existe-t-il d'autres pour ce CC. épuisé par les opérations incessantes des derniers jours ? Toujours est-il que le CC. de la 7 Div. Bl. interprète mal les ordres et s'apprête à quitter MANHAY pour se réorganiser vers l'arrière, au moment même où les Panzers de la 2 Div. SS foncent vers l'avant.

La situation tourne donc fort mal pour les Américains. A la faveur de la nuit, les premiers chars allemands s'infiltrent sans être reconnus au milieu des colonnes des soldats américains qui refluent vers MANHAY pour s'y regrouper. Arrivés au carrefour, les Allemands se démasquent et ouvrent le feu sur les colonnes américaines rangées pour le départ et incapables de faire front. Selon certains témoignages, ceci au moment même où des officiers de liaison américains, avertis de l'erreur d'interprétation, essaient d'intimer l'ordre aux unités de remonter en ligne. C'est une véritable hécatombe pour les Américains, d'autant plus que les chars allemands PANTHER sont supérieurs en blindage et en armement. Des dizaines de chars SHERMAN américains sont embrasés et MANHAY est conquis en 15 minutes.

Pivotant à droite vers le village accolé de GRANDMENIL, les Allemands ne font qu'une bouchée de deux chasseurs de chars américains arrivés là inopinément et mis en oeuvre par le Lt Col US Richardson commandant un autre point de résistance du secteur et qui a assisté, impuissant au désastre. C'est grâce à son intervention qu'un tir d'arrêt de l'artillerie US est déclenché sur GRANDMENIL et que le 289 Regt Inf US (de la 75 Div) parvient à établir un barrage efficace sur la route d'EREZEE. Les Panzers se replient sur GRANDMENIL. Nous sommes aux premières heures du 25 décembre 1944, jour de Noël. Durant cette journée de Noël, les combats feront rage, les Américains essayant sans succès de reprendre GRANDMENIL et MANHAY, les Allemands ayant aussi peu de chance dans leurs tentatives de percer vers EREZEE.

Le 26 décembre à la mi-journée, GRANDMENIL est en partie réoccupée par les Américains et encerclée. A l'est de la route BASTOGNE - LIEGE, les paras de la 82 Div Airborne reprennent MALEMPRE et forcent les Allemands de MANHAY à se replier pour éviter l'encerclement. MANHAY - GRANDMENIL marquera dans ce secteur, la limite extrême de l'avance allemande, ceci comme Hotton que vous rejoindrez ce soir : la boucle est bouclée.

Stabilisé sur la ligne générale TROIS-PONTS - MANHAY le front verra encore de furieux combats jusqu'à ce que les troupes américaines reprennent l'offensive début janvier. Les habitants des villages voisins comme ODEIGNE auront donc à subir, pendant plusieurs jours encore, les exactions des soldats SS exacerbés par leur insuccès et leurs pertes.

L'historien de service.

o o o o o

A Buffon, en Bourgogne.

Située en pleine nature, sur les terres du comte de Buffon, au milieu des mines de fer et des forêts, la Grande Forge forme un établisement original, en avance sur son temps, qu'on appellerait aujourd'hui complexe industriel-agraire. Elle est classée et inscrite à l'inventaire des monuments historiques depuis 1943, mais sa restauration méthodique n'a été entreprise que depuis 1977, grâce au financement du Conseil régional de Bourgogne qui en a confié l'exécution à l'Association pour la sauvegarde et l'animation des Forges de Buffon.

Un travail d'archéologie industrielle

L'un de ses permanents, Luc Dunias, m'a accueillie, alors que se préparaient les manifestations organisées à l'occasion du bicentenaire de la mort de Buffon.

"Nous n'avons malheureusement pas retrouvé les plans qui ont servi à la construction des forges... Pour connaître les structures d'origine, nous devons nous livrer à un véritable travail d'archéologie industrielle. L'activité des forges a cessé en 1866 et l'entreprise fut reconvertie en cimenterie qui fonctionna jusque vers 1920 où toute la production s'est définitivement arrêtée."
Les locaux de l'association se trouvent dans les logements ouvriers - d'un remarquable standing pour l'époque -, alignés face à une série de potagers destinés aux familles.

C'est le point de départ d'une visite qui me mène à l'étable aux quarante boeufs. Ils étaient la force de traction assurant les transports de l'usine. Aujourd'hui restaurée, cette salle abrite deux expositions : l'histoire de la sidérurgie en Bourgogne, ainsi que celle des forges de Saint-Maurice au Québec, créées par des métallurgistes bourguignons au XVIIIe siècle. Nous passons devant une imposante grille d'entrée de la forge, encore enfouie dans la verdure, pour aborder l'usine proprement dite. Un escalier, plus semblable à celui d'un château qu'à celui d'une forge, mène à l'intérieur du haut fourneau aux immenses voûtes de pierre, façon XVIIIe siècle. Une tribune avec rampe de fer forgé accueillait les visiteurs désirant admirer le spectacle du métal en fusion. Dans un cadre qui rappelle les premières vues du très beau film *Don Giovanni* de Joseph Losey, on imagine seigneurs et grandes dames observant le dur labeur des chargeurs et des fondeurs qui travaillaient dans le vacarme des soufflets et la chaleur du foyer... ou encore les savants,, venus assister aux expériences du "patron", Buffon, qui utilisait la forge comme laboratoire de recherches.

Une coulée avait lieu toutes les douze heures et les ouvriers disposaient de petites niches pour se protéger de la chaleur. Ils accomplissaient un travail exténuant et ils avaient droit à une ration complémentaire de nourriture et de vin.

De la fonderie sortaient des lingots de fonte appelés "gueuses", de 800 à 1.000 kg, qui, après un refroidissement de sept heures, étaient travaillés à l'affinerie et à la fenderie. C'est là que furent réalisées les grilles du Jardin des Plantes, dont Buffon était l'intendant.

Il faut beaucoup d'imagination pour se représenter les ateliers de l'époque. Heureusement, des maquettes animées permettent de visualiser les principaux équipements de production. Luc Dunias précise : *"Elles ont été réalisées par les collèges et lycées professionnels de la région dont les enseignants et les élèves ont travaillé avec une application exemplaire : le collège d'enseignement secondaire Pasteur et le lycée d'enseignement professionnel de Montbard, celui de Beaune et le collège d'enseignement technique de Saint-Dizier. La grande roue hydraulique de 6 m. est prête à faire fonctionner les deux énormes soufflets du haut fourneau qui ont été reconstitués eux aussi."*

<u>Solution à la crise</u> ?

En face du haut fourneau se situaient les appartements seigneuriaux où Buffon logeait ses "directeurs", le régiseeur, le maître fondeur et le maître marteleur. Lui-même, pendant ses courts séjours à la forge, se contentait d'une maison modeste.

Mais pourquoi Buffon, naturaliste, s'était-il lancé dans cette entreprise ?

En 1768, le savant avait soixante et un ans. La situation économique de la France était mauvaise et les esprits éclairés cherchaient des solutions à la crise : le mouvement physiocratique, qui venait de se créer, mettait tous ses espoirs dans le développement de l'agriculture ... Buffon, pragmatique, tenait pour essentielles les manufactures et spécialement les productions de base comme la métallurgie utilisant des richesses qui paraissaient, à l'époque, inépuisables : le fer et le bois.

Homme de science et homme d'affaires, il se sentait dans l'obligation de développer, sur ses propres terres, une manufacture de métaux. Le roi, favorable au projet mais ne pouvant le subventionner, éleva ses propriétés au niveau de comté.

Buffon se lança, avec l'ardeur qui caractérise sa personnalité, dans cette entreprise. Il s'entoura de trois experts de grande réputation (Edme Rigoley, Gabriel Jars, Thomas du Morey) au fait des dernières techniques de la métallurgie, non seulement en France, mais aussi en Suède, en Espagne, en Italie du Nord. Buffon voyait grand. Ne disposant pas des liquidités suffisantes, il n'hésita pas à emprunter auprès des banquiers lyonnais 330.000 livres tournois, somme considérable à l'époque. Toutefois, il ne faut pas voir, dans la grande forge, une aciérie de la révolution industrielle.

Elle représente pourtant une rupture avec le passé et un grand pas en avant. Edifiée d'après un plan d'ensemble, elle couvrait une superficie - bâtiments auxiliaires compris- de 2,5 ha. Le terrain fut surélevé et nivelé pour qu'elle soit protégée des inondations. L'eau canalisée vers la manufacture était la force motrice mais servait aussi au traitement du métal sorti encore chaud du haut fourneau. Le style architectural de l'ensemble suivait strictement les normes du XVIIIe siècle, et les proportions des édifices les plus simples respectaient le nombre d'or.

Au bout de neuf mois de travaux, bien que l'usine soit loin d'être terminée, la forge produisait 400 tonnes de fonte et 250 tonnes de barres et de tiges de qualité supérieure. Le marteau hydraulique frappait 400 coups à la minute.

Forge et laboratoire

Pour gérer l'entreprise, la division des fonctions était déjà pratiquée. Le régisseur était chargé des questions commerciales, comptables et du personnel. Les maîtres fondeurs et marteleurs s'occupaient des questions techniques. Ils dirigeaient quarante ouvriers choisis pour leur expérience, travaillant jour et nuit en deux équipes. S'y ajoutaient des ouvriers auxiliaires, chargés surtout du transport et de l'emmagasinage du bois et de la distribution des produits finis. Près de 400 personnes au total participaient à la vie de l'entreprise.

Une exploitation de 80 ha était attachée à la forge : la ferme des Berges. Elle possédait un grand verger, de vastes prairies pour les boeufs et les chevaux assurant le transport, poulailler et porcherie. Elle disposait de sa propre boulangerie, d'ateliers de cordonnier, de forgeron, de charron et d'un cellier.

Le bois venait des 1.580 ha de forêts environnantes exploitées en taillis : après avoir été coupé, il était immédiatement replanté. Le fer était exploité en surface, mais des puits étaient également creusés dans les endroits les plus élevés pour éviter les problèmes dus à l'eau souterraine.

Buffon était avant tout un savant. Sa passion pour la science primait sur celle de l'entreprise. Les forges, qui atteignaient une production de 850 t. de fonte en 1777, étaient également pour lui un laboratoire où il réalisait ses expériences relatives aux fers et aux aciers pour vérifier ses théories sur la Terre. Pourtant, trop occupé par ses études naturalistes, Buffon dut louer l'entreprise. En d'autres mains, elle commença à décliner et il dut en reprendre la direction quelques années avant sa mort. En 1791, son fils Georges-Louis Leclerc (qui, sous la Terreur, devait monter sur l'échafaud) essaya de vendre la forge. *"Il n'y a pas en France un établissement de ce genre qu'on puisse lui comparer"*, déclarait l'annonce de vente. Quelques années plus tard, la révolution industrielle traversait la Manche. En 1807, le préfet de Côte-d'Or, Henri Vaillant, rapportait à l'empereur : *"Les forges de Buffon se recommandent plus par la beauté de leurs bâtiments que par la qualité de leurs produits."*

Reprise en 1822 par une compagnie privée bourguignonne qui la modernisa, la forge atteignit son apogée en 1845 en produisant 1200 t. par an. Pourtant, à la même époque, en Allemagne, en Angleterre et en Belgique, la production assurée grâce au charbon était telle que l'entreprise bourguignonne, en comparaison, ne semblait qu'un atelier de forgeron.

La valeur scientifique de Buffon est aujourd'hui unanimement reconnue. Celle de l'organisateur et du chef d'entreprise l'est moins. C'est tout récemment que la recherche s'est intéressée à cet aspect de sa vie. On s'aperçoit que ce brillant esprit des "Lumières" était aussi un homme d'affaires qui avait pressenti les problèmes de l'organisation industrielle. Il en avait compris notamment une règle d'or : une usine de grande taille ne peut être gérée comme une petite entreprise. Mais si ces concepts sont la preuve de ses qualités intellectuelles, il était impuissant à combler le retard technique de la France de l'Ancien Régime. Ses forges ont toujours fonctionné au charbon de bois.

Christine CARTIER.
Vie du Rail nº 2155/1988.